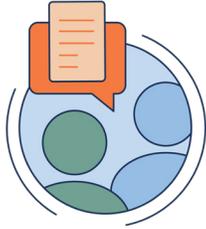


Ваши права при обращении в суды штата Иллинойс

Вне зависимости от вашего иммиграционного статуса у вас есть права на следующее:



Получить услуги переводчиков и языкового доступа

- ▶ Суды штата Иллинойс обязаны предоставлять бесплатные услуги переводчиков людям, которые не говорят на английском языке.
- ▶ Сообщите персоналу суда, на каком языке (или языке жестов) вы говорите, а также дату, время и место судебного разбирательства. Вы можете запросить услуги переводчика, заполнив форму, доступную по адресу: ilcourts.info/language-access



Получить формы для заполнения на других языках, кроме английского

- ▶ Формы судов доступны по адресу ilcourts.info/forms, некоторые формы доступны на испанском, польском, арабском, китайском, русском и корейском языках. Вы должны предоставлять их в суд на английском языке.
- ▶ Секретари окружного суда могут предоставлять копии форм и разъяснять их суть, но не могут предоставлять юридические консультации.



Попросить суд освободить вас от уплаты пошлин

- ▶ Освобождение от уплаты пошлин – это постановление суда, отменяющее сбор (или освобождающее от уплаты) пошлины по делу. Судья принимает решение об освобождении от уплаты пошлин в зависимости от вашего финансового положения, а НЕ иммиграционного статуса.
- ▶ Форма освобождения от уплаты пошлин по гражданским делам доступна по адресу ilcourts.info/fee-waiver-forms на английском, испанском, польском, арабском, китайском, русском и корейском языках. Форма освобождения от пошлин по уголовным делам доступна на английском языке по адресу ilcourts.info/crim-fee-waiver.



Запросить удаленное участие в судебном заседании (по видеосвязи или телефону)

- ▶ Любой участник судебного дела может подать запрос на удаленное участие в судебном заседании вне зависимости от своего иммиграционного статуса.
- ▶ Дополнительную информацию об удаленном участии в судебном заседании можно найти по адресу ilcourts.info/remote-resources. Обратитесь к секретарю местного окружного суда онлайн по адресу ilcourts.info/clerks и узнайте, как запросить удаленное участие в судебном заседании, или обратитесь с такой просьбой на первом заседании суда.



Выступить в качестве истца или ответчика по делу в суде штата Иллинойс

- ▶ Вам не потребуется сообщать свой иммиграционный статус, чтобы выступить в качестве истца (например, подать иск о защитном предписании) или ответчика по делу (например, защищать свои интересы по иску о выселении).



Позвонить в судебную помощь штата Иллинойс (Illinois Court Help), чтобы получить юридическую информацию и помощь в заполнении форм

- ▶ Illinois Court Help информирует, какая информация необходима для обращения в суд. Это бесплатная услуга, которая не предусматривает получения информации об иммиграционном статусе.
- ▶ Звоните или пишите по номеру телефона (833) 411-1121 или перейдите по адресу ilcourthelp.gov